

04. <meuble religieux >

<meuble religieux >

04.

TG <œuvre>

TS <meuble du culte catholique>
<meuble du culte protestant>
<meuble de la religion juive>
<meuble du culte orthodoxe>

<meuble du culte catholique >

04.01.

TG <meuble religieux>

TS <autels et leur environnement>
<meuble lié à l'Eucharistie>
<meuble lié aux autres sacrements>
<meuble lié à l'ablution,
à l'aspersion et à l'encensement>
<meuble lié à la prédication,
à la lecture et au chant>
<clôture et séparation interne d'une église>
<meuble lié à l'offrande>
<siège et agenouilloir d'église du culte
catholique>
<meuble de confrérie,
de congrégation ou de fabrique>
<meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>
<meuble funéraire>
<meuble lié à la procession et à la dévotion>
<meuble lumineux>

<autels et leur environnement >

04.01.01.

TG <meuble du culte catholique>

TS autel
autel itinéraire
ciborium
crédence
dais d'autel
degré d'autel
gradin d'autel
lunette
parement d'autel
polyptyque
porte-courties d'autel
prédelle
retable
statue ouvrante
tableau d'autel
tableautin d'autel

autel

04.01.01.01.

TG <autels et leur environnement>

TS pierre d'autel
table d'autel

Meuble sur lequel est célébré le sacrifice de la messe, composé d'une partie horizontale,

la table d'autel, placée sur un support de matériaux et de formes variés. L'autel peut éventuellement être en plein air.

*La caractérisation, dans le champ PDEN, peut se faire suivant l'emplacement (maître-autel, autel secondaire, etc.), la fonction liturgique privilégiée (autel du Saint-Sacrement, etc.) et la morphologie (autel-tombeau, etc.).**Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 30. Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col. 206, fig. 42, 44.*

pier re d'autel

04.01.01.01.01.

TG autel

VA chréneau d'autel

Pierre naturelle monolithe, de dimensions réduites, consacrée et encastrée dans une table d'autel en bois.

*La pierre d'autel avec une croix à chaque angle et une autre au centre ne doit pas être confondue avec l'autel portatif.**Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 32.*

autel itinéraire e

04.01.01.02.

EP <autel de voyage>

TG <autels et leur environnement>

VA chandelier itinéraire

Meuble en forme de coffre ou de valise utilisé par les prêtres lors de leurs déplacements. Une fois ouvert, il se transforme en autel, avec une pierre d'autel consacrée et peut contenir tout ce qui est nécessaire à la célébration de la messe.

*Ne pas confondre avec l'autel portatif, l'oratoire domestique.**Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 32.*

ciborium

04.01.01.03.

EP <baldaquin d'autel>
<ciboire d'autel>

TG <autels et leur environnement>

VA courtine d'autel

Structure architectonique en forme de dais reposant sur des supports verticaux, en général au nombre de quatre et élevée au-dessus d'un autel pour le protéger et le mettre en valeur. Un ciborium postérieur à l'époque médiévale est généralement appelé *baldaquin d'autel*.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 33.

crédence

04.01.01.04.

TG <autels et leur environnement>

TS niche-crédence

VA nappe de crédence
service décoratif de crédence
table de prothèse

Tablette ou table, le plus souvent d'applique, placée près d'un autel et sur laquelle on dépose les burettes et divers autres objets servant à la célébration de la messe ou au décor.

Ne pas confondre avec la console d'architecture.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 34.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, VIII, col.121, fig. 90-97.

niche-crédence

04.01.01.04.01.

EP <crédence en niche>

TG crédence

Petite niche assez profonde et de faible hauteur, placée près de l'autel du côté de l'Épître et destinée à contenir les burettes.

Ne pas confondre avec la niche (architecture) destinée à recevoir une statue, et qui présente une faible profondeur et une certaine hauteur.

Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col.207, fig. 49; VII, col.92, fig. 9.

dais d'autel

04.01.01.05.

TG <autels et leur environnement>

VA garniture de dais d'autel

Structure suspendue servant à protéger un autel. Elle porte une garniture de dais en tissu (garniture de dais d'autel).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 34.

degré d'autel

04.01.01.06.

EP <degré>

TG <autels et leur environnement>

TS plate-forme d'autel

VA tapis d'autel

Marche ou ensemble de marches, souvent au nombre de trois, permettant d'accéder à un autel. L'autel est souvent construit sur le degré d'autel.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 35.

plate-forme d'autel

04.01.01.06.01.

EP <degré supérieur de l'autel>,<marcchepied d'autel>
<palier d'autel>

TG degré d'autel

VA tapis d'autel

Marche supérieure d'un degré d'autel, plate-forme en bois posée sur un degré ou encore degré d'autel à une seule marche; la plate-forme d'autel est parfois décorée.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 35.

gradin d'autel

04.01.01.07.

EP <gradin>
<gradin-reliquaire>

TG <autels et leur environnement>

Caisson ou tablette servant d'étagère, placé sur l'autel, en retrait; on y pose la croix d'autel, les chandeliers d'autel et autres objets. Un autel peut avoir plusieurs gradins.

*Le gradin peut contenir des reliques : indiquer gradin-reliquaire dans le champ PDEN.
Le gradin d'autel peut se trouver sur un support de gradin, le signaler dans le champ DESC.*

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 36.

lunette

04.01.01.08.

TG <autels et leur environnement>

VA polyptyque
retable
tableau d'autel

Peinture ou relief de forme semi-circulaire ou ovale, souvent placé au sommet d'un polyptyque, d'un retable ou au-dessus d'un tableau d'autel.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 37.

parement d'autel

04.01.01.09.

TG <autels et leur environnement>

TS devant d'autel

VA ornement

Élément de décor souvent amovible servant à couvrir la face, et éventuellement les côtés et le dos d'un autel.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 37.

devant d'autel

04.01.01.09.01.

TG parement d'autel

TS antependium

Partie du parement d'autel, souvent amovible, couvrant uniquement, de façon complète ou presque, la face d'un autel.

Le devant d'autel n'est pas en matériau souple mais en bois ou en métal.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 37.

antependium

04.01.01.09.01.01.

TG devant d'autel

Nom que l'on donne au devant d'autel lorsque ce dernier est dans un matériau souple, tissu, cuir ou autre.

Le matériau fait la différence avec le devant d'autel.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 37.

polyptyque

04.01.01.10.

EP <polyptyque portatif>

TG <autels et leur environnement>

TS diptyque
triptyque
polyptyque en boîte à volets
panneau de polyptyque
volet de polyptyque

VA lunette
prédelle
retable
statue ouvrante

Œuvre constituée de plusieurs éléments figurés peints ou sculptés, montés dans un cadre ou placés dans une caisse. Le polyptyque est généralement posé sur ou derrière un autel, c'est alors un retable; il est composé d'au moins deux éléments appelés *panneaux de*

polyptyque lorsqu'ils sont fixes, *volets de polyptyque* lorsqu'ils sont articulés. Lorsqu'il est de dimensions réduites, on l'appelle *polyptyque portatif*. Une prédelle ou une lunette peut être une partie ou un élément démembré d'un polyptyque.

Employer polyptyque portatif dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 38.

diptyque 04.01.01.10.01.

EP <diptyque portatif>

TG polyptyque

VA statue ouvrante

Polyptyque composé de deux panneaux ou volets de forme et de dimensions généralement identiques. Quand il est de dimensions réduites, on l'appelle *diptyque portatif*.

Employer diptyque portatif dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 40.

panneau de polyptyque 04.01.01.10.02.

EP <compartiment de polyptyque>

TG polyptyque

VA volet de polyptyque

Élément démembré faisant partie d'un polyptyque ou d'un volet de polyptyque.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 42.

polyptyque en boîte à volets 04.01.01.10.03.

TG polyptyque

Polyptyque constitué de volets articulés sur un fond, formant une caisse et renfermant un groupe sculpté ou une statue représentant la Vierge à l'Enfant placée au centre. Les polyptyques en boîte à volets étaient généralement posés au sommet de retables.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 42.

triptyque 04.01.01.10.04.

EP <triptyque portatif>

TG polyptyque

VA statue ouvrante

Polyptyque composé de trois panneaux solitaires ou, au centre, d'une structure fixe formée d'un panneau, d'une caisse ou de plusieurs panneaux, encadrée par deux volets. Quand il est de dimensions réduites, on l'appelle *triptyque portatif*.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 40.

volet de polyptyque 04.01.01.10.05.

TG polyptyque

VA panneau de polyptyque

Partie mobile, articulée sur la partie fixe d'un polyptyque. Le volet de polyptyque est composé d'un ou de plusieurs panneaux ou d'éléments peints ou sculptés et porte des représentations sur les deux faces.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 43.

porte-courties d'autel 04.01.01.11.

TG <autels et leur environnement>

VA courtine d'autel

Barres horizontales portées en général par des supports verticaux, auxquelles sont suspendus des rideaux (courtine d'autel). Le porte-courties d'autel délimite un espace autour de l'autel. Les supports sont souvent couronnés d'anges portant des instruments de la Passion ou un chandelier.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 43.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col.207, fig. 47.

prédelle 04.01.01.12.

TG <autels et leur environnement>

VA polyptyque
retable
tableau d'autel

Panneau, ensemble de panneaux, éléments peints ou sculptés, placés horizontalement à la partie inférieure d'un retable, d'un tableau d'autel ou d'un polyptyque. Située directement au-dessus du niveau de l'autel, la prédelle porte une ou plusieurs représentations figurées qui peuvent être complémentaires de celles du reste du retable, du tableau d'autel ou du polyptyque.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 43.

retable 04.01.01.13.

TG <autels et leur environnement>

VA lunette
polyptyque
prédelle
relief
statue ouvrante
tableau
tableau d'autel
tour eucharistique

Structure comportant une ou plusieurs représentations religieuses figurées, généralement peintes ou sculptées, placées dans un cadre, à l'arrière de la table d'autel ou derrière l'autel. Le retable peut être de matériaux variés et de dimensions plus ou moins importantes, et très souvent architecturé avec des colonnes, des architraves, etc. Il peut s'agir d'un polyptyque. Une prédelle, un tableau d'autel ou une lunette peut faire partie ou être un élément démembré d'un retable.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 44.

statue ouvrante 04.01.01.14.

TG <autels et leur environnement>

VA diptyque
polyptyque
retable
statue
triptyque

Statue, en général une Vierge à l'Enfant, qui s'ouvre par le milieu ou par le côté pour constituer un diptyque ou un triptyque contenant des représentations figurées qui peuvent être peintes ou sculptées.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 46.

tableau d'autel 04.01.01.15.

TG <autels et leur environnement>

VA lunette
prédelle
relief
tableau

Figuration religieuse peinte ou en relief, de forme variée, posée sur un autel ou derrière celui-ci, sur un mur, généralement dans un cadre ou dans un retable. Une lunette ou une prédelle peut faire partie ou être un élément démembré d'un tableau d'autel.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 47.

tableautin d'autel 04.01.01.16.

TG <autels et leur environnement>
 VA relief
 tableau

Petit tableau ou relief représentant une image de dévotion : Vierge de douleur, Sacré Cœur de Jésus, etc., posé au centre de l'autel et souvent au-dessus du tabernacle, généralement sous le tableau d'autel. Le tableautin d'autel est enchâssé dans un cadre qui peut comporter deux petits pieds pour en assurer la stabilité et deux bras porte-chandelles.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 47.

<meuble lié à l'Eucharistie > 04.01.02.

TG <meuble du culte catholique>
 TS agenouilloir de communion
 armoire eucharistique
 dais de suspension eucharistique
 écran du Saint-Sacrement
 exposition
 faux tabernacle
 fenestrelle de communion
 suspension eucharistique
 tabernacle
 tabernacle du Jeudi saint
 tabernacle suspendu
 tableau de messes
 tour eucharistique

agenouilloir de communion 04.01.02.01.

EP <banc de communion>
 TG <meuble lié à l'Eucharistie>
 VA agenouilloir

Meuble en forme d'agenouilloir associé à un accoudoir, servant à s'agenouiller pour recevoir la communion en l'absence d'une *table de communion* portée par une clôture d'autel, une clôture de chapelle ou une clôture de chœur.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 48.

armoire eucharistique 04.01.02.02.

EP <repositoire>
 <sacraire>
 <tabernacle mural>
 TG <meuble lié à l'Eucharistie>
 VA tabernacle

Petit placard mural servant à conserver la réserve eucharistique. Il est placé à côté du maître-autel et ferme à clef. C'est une des formes anciennes du tabernacle.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 48.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col. 207.

dais de suspension eucharistique 04.01.02.03.

EP <pavillon>
 <pavillon de suspension eucharistique>
 TG <meuble lié à l'Eucharistie>

Dais accroché à une suspension eucharistique au-dessus de la réserve eucharistique. Lorsque le dais est en tissu et de plan circulaire, on l'appelle pavillon de suspension eucharistique.

Le terme pavillon de suspension eucharistique est à utiliser dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 50.

écran du Saint-Sacrement 04.01.02.04.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>
 VA voile d'exposition du Saint-Sacrement

Support portant un voile en forme de petite bannière (voile d'exposition du Saint-Sacrement). L'ensemble est placé devant l'ostensoir sur le degré d'autel, parfois sur l'autel, lorsque le Saint-Sacrement est exposé pendant la liturgie de la parole.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 49.

exposition 04.01.02.05.

EP <trône d'exposition>
 TG <meuble lié à l'Eucharistie>

Structure placée sur un autel comportant un support sur lequel est exposé l'ostensoir lors de la cérémonie de l'adoration du Saint-Sacrement. Elle peut être de forme variée, mobile ou fixée sur le tabernacle et comporte souvent un panneau de fond ou une gloire, et un dais.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 49.

faux tabernacle 04.01.02.06.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

Imitation de tabernacle sans porte et ne contenant donc aucun vase sacré.

Le faux tabernacle a une fonction décorative ou sert de socle à une statue.

fenestrelle de communion 04.01.02.07.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

Petite ouverture fermée par un battant ou une grille à travers laquelle les religieuses cloîtrées reçoivent la communion. La fenestrelle de communion peut être décorée sur le pourtour, porter une inscription ou une iconographie relative au Saint-Sacrement.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 50.

suspension eucharistique 04.01.02.08.

EP <support de réserve eucharistique>
 <crosse eucharistique>
 <suspense eucharistique>
 TG <meuble lié à l'Eucharistie>
 VA colombe eucharistique
 tabernacle suspendu
 ciboire

Structure servant à maintenir, directement ou par l'intermédiaire d'un tabernacle suspendu, la réserve eucharistique au-dessus de l'autel. Elle peut être accrochée à la voûte d'un ciborium ou d'un baldaquin d'autel, à un retable, à une statue ou à un tableau d'autel.

La suspension eucharistique peut prendre la forme d'une crosse eucharistique; l'indiquer dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 50.

tabernacle 04.01.02.10.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>
 TS porte de tabernacle
 VA armoire eucharistique
 clef de tabernacle
 conopée
 tour eucharistique

Armoire de taille plus ou moins importante, souvent de forme architecturale, fermant à clef, placée sur un autel et servant à conserver la réserve eucharistique.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 51.

porte de tabernacle 04.01.02.10.01.

TG tabernacle

Petit battant permettant d'accéder à l'armoire d'un tabernacle. La porte de tabernacle est souvent ornée d'une iconographie liée à l'Eucharistie.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 52.

tabernacle du Jeudi saint 04.01.02.11.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

VA clef de tabernacle
voile du Jeudi saint pour le calice

Tabernacle généralement en forme de coffret fermant à clef, dans lequel on conserve l'hostie consacrée le Jeudi saint pour le Vendredi saint.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 52.

tabernacle suspendu 04.01.02.12.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

VA ciboire
colombe eucharistique
suspension eucharistique

Réceptacle accroché à une suspension eucharistique et servant à contenir la réserve eucharistique. Il peut être en bois, en métal précieux ou composé d'une simple armature recouverte de tissu.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 54.

tableau de messes 04.01.02.13.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

Panneau généralement fixe sur lequel est inscrite la liste des messes qui doivent être dites dans une journée et sur lequel peuvent être précisés le nom et la qualité des clercs qui doivent assister aux messes, suivant leur importance (jours ordinaires, fêtes, messes en mémoire d'un défunt, etc.). Lorsqu'il est en bois, le tableau de messes comporte souvent des fentes permettant d'y insérer des plaquettes de bois ou des cartons sur lesquels sont inscrites ces informations.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 54.

tour eucharistique 04.01.02.14.

TG <meuble lié à l'Eucharistie>

VA retable
tabernacle

Armoire en forme de tour, placée près du maître-autel et servant à conserver la réserve eucharistique; elle peut parfois être posée au sommet d'un retable. C'est une des formes anciennes du tabernacle.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 55.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col. 207.

<meuble lié aux autres sacrements > 04.01.03.

TG <meuble du culte catholique>

TS armoire aux saintes huiles
baldaquin des fonts baptismaux
confessionnal
fonts baptismaux
piscine baptismale
retable des fonts baptismaux

armoire aux saintes huiles 04.01.03.01.

TG <meuble lié aux autres sacrements>

VA ampoule aux saintes huiles
placard-clôture des fonts baptismaux

Petite armoire ou placard situé près du maître-autel, dans la chapelle des fonts baptismaux ou dans la sacristie et servant à conserver exclusivement les saintes huiles. La porte, qui doit être fermée à clef, porte parfois l'inscription « Olea sancta ».

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 56.

baldaquin des fonts baptismaux 04.01.03.02.

TG <meuble lié aux autres sacrements>

VA placard-clôture des fonts baptismaux

Structure en forme de dais portée par quatre supports verticaux ou plus, placée au-dessus des fonts baptismaux pour les protéger.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 56.

confessionnal 04.01.03.03.

EP <confessionnal-écran>

TG <meuble lié aux autres sacrements>

Meuble à compartiments utilisé pour la confession. La loge occupée par le prêtre comporte un siège à accoudoirs, elle est séparée par une plaque perforée ou une fenêtre à grille de la loge ou des loges des pénitents qui doivent comporter un agenouilloir et une représentation du Christ en croix.

On peut préciser confessionnal-écran dans le champ PDEN (écran mobile sur pieds séparant le siège du confesseur de l'agenouilloir du pénitent).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 57.

fonts baptismaux 04.01.03.04.

TG <meuble lié aux autres sacrements>

TS couvercle des fonts baptismaux
potence des fonts baptismaux

VA parement des fonts baptismaux

Cuve de différentes formes et matières posée au-dessus du sol et servant à contenir ou à recevoir l'eau utilisée lors de l'administration du baptême par aspersion (ou infusion). Les fonts baptismaux comportent souvent un couvercle et peuvent être placés sur un pied. La cuve doit comporter un écoulement pour que l'eau du baptême aille directement dans le sol. Elle peut être doublée par un bassin des fonts baptismaux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 58.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII, col. 208, fig. 57.

couvercle des fonts baptismaux 04.01.03.04.01.

TG fonts baptismaux

Couvercle fermant à clé et servant à protéger la cuve des fonts baptismaux. Le couvercle des fonts baptismaux peut comporter une porte permettant d'accéder à la cuve.

On ne doit le signaler et lui consacrer un dossier que s'il est particulièrement important.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 59.

potence des fonts baptismaux 04.01.03.04.02.

TG fonts baptismaux

Potence placée à côté des fonts baptismaux et permettant de soulever et déplacer un couvercle des fonts baptismaux particulièrement lourd.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 59.

piscine baptismale 04.01.03.05.

TG <meuble lié aux autres sacrements>

Cuve totalement ou partiellement creusée dans le sol, servant à contenir ou à recevoir l'eau baptismale lors de l'administration du baptême par immersion. La piscine baptismale, qui date de la fin de l'Antiquité ou du début du Moyen Âge, est en général placée dans un baptistère.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 60. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 208, fig. 55.

retable des fonts baptismaux 04.01.03.06.

TG <meuble lié aux autres sacrements>

VA relief
tableau

Structure comportant, dans la plupart des cas, une représentation du Baptême du Christ, généralement peinte ou sculptée, et située près des fonts baptismaux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 60.

<meuble lié à l'ablution, à l'aspersion et à l'encensement > 04.01.04.

TG <meuble du culte catholique>

TS bénitier
fontaine de sacristie
lavabo d'église
lavabo de sacristiebénitier 04.01.04.01.

TG <meuble lié à l'ablution, à l'aspersion et à l'encensement>

VA seau à eau bénite

Vasque située, selon les prescriptions liturgiques, près d'une entrée d'église et remplie d'eau bénite avec laquelle les fidèles se signent.

Le bénitier peut être constitué d'un seau à eau bénite accroché à un support : l'indiquer dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 62. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 208, fig. 53.

fontaine de sacristie 04.01.04.02.

TG <meuble lié à l'ablution, à l'aspersion et à l'encensement>

Réservoir d'eau muni d'un robinet, parfois placé au-dessus du lavabo de sacristie, ou ensemble indépendant composé d'un réservoir et d'un bassin de fontaine.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 63.

lavabo d'église 04.01.04.03.EP <lavabo à crédence>
<crédence lavabo>

TG <meuble lié à l'ablution, à l'aspersion et à l'encensement>

TS lavabo en niche

Petite vasque située près d'un autel, qui servait autrefois aux ablutions du célébrant et à la purification des vases sacrés pendant la messe. Le lavabo comporte une évacuation dans le sol.

Le lavabo peut être accompagné d'une petite étagère ; employer lavabo à crédence dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 63. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 207, fig. 48.

lavabo en niche 04.01.04.03.01.EP <crédence-lavabo en niche>
<lavabo en niche à crédence>

TG lavabo d'église

Lavabo placé dans une niche.

Le lavabo peut être accompagné d'une petite étagère ; employer dans le champ PDEN : lavabo en niche à crédence.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 63. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 207, fig. 48.

lavabo de sacristie 04.01.04.04.

TG <meuble lié à l'ablution, à l'aspersion et à l'encensement>

Petite vasque placée dans la sacristie pour les ablutions du célébrant avant et après la messe. On y verse les eaux des purifications ainsi que les résidus de substances bénites après les avoir réduites en cendres.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 63.

<meuble lié à la prédication, à la lecture et au chant > 04.01.05.

TG <meuble du culte catholique>

TS ambon
chaire à prêcher
chaire de lecture
lutrinambon 04.01.05.01.

TG <meuble lié à la prédication, à la lecture et au chant>

VA chaire à prêcher

Tribune fixe comportant un garde-corps et située à l'entrée du chœur liturgique ; souvent au nombre de deux, celle du nord sert à lire l'Évangile, celle du sud l'Épître. L'ambon peut comporter un ou plusieurs pupitres et être utilisé comme chaire à prêcher.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 64. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 208, fig. 46.

chaire à prêcher 04.01.05.02.

EP <chaire à prêcher extérieure>

TG <meuble lié à la prédication, à la lecture et au chant>

VA ambon
clôture de chaire à prêcher
parement de chaire à prêcher

Tribune enclose par un garde-corps et destinée aux clercs pour la prédication. Elle est généralement située à l'intérieur d'une église. Elle comporte souvent un dorsal, un abat-voix et un escalier. Elle peut être recouverte d'un décor de tissu (parement de chaire à prêcher) et entourée d'une clôture (clôture de chaire à prêcher).

La chaire peut être fixe ou mobile. Le préciser dans le champ PDEN : chaire à prêcher mobile. Elle peut également être extérieure, contre un mur de l'église ou dans le cimetière, près d'une croix ; employer dans le champ PDEN chaire à prêcher extérieure.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 66. *Principes d'analyse scientifique. Architecture*, XIII, col. 208, fig. 56.

chaire de lecture 04.01.05.03.

EP <chaire de réfectoire>

TG <meuble lié à la prédication,
à la lecture et au chant>

Tribune fixe, enclose par un garde-corps, destinée à la lecture à haute voix dans le réfectoire d'un couvent.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 66.

lutrin 04.01.05.04.

EP <pupitre liturgique>

TG <meuble lié à la prédication,
à la lecture et au chant>

TS lutrin à armoire

VA pupitre
pupitre à musique
voile de lutrin

Pupitre élevé destiné à porter un livre liturgique pour qu'on puisse lire ou chanter debout. Il comporte un ou plusieurs plans inclinés à rebord inférieur, fixes ou pivotants. Il est généralement placé dans le chœur, parfois dans un jubé ou une tribune.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 67.
Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique, t. 1, p. 430.

lutrin à armoire e 04.01.05.04.01.

TG lutrin

Lutrin comportant une petite armoire à la partie inférieure.

<clôture et séparation interne d'une église > 04.01.06.

= <clôture liturgique >

TG <meuble du culte catholique>

TS clôture d'autel
clôture de chaire à prêcher
clôture de chapelle
clôture de chœur
clôture de chœur conventuel
clôture de confession
clôture de dévotion
clôture de monument funéraire
clôture des fonts baptismaux
poutre de gloire

clôture d'autel 04.01.06.01.

EP <table de communion>

TG <clôture et séparation interne d'une église>

Clôture comportant une porte et isolant un autel sur un ou plusieurs côtés. Lorsqu'elle est à hauteur d'appui, elle peut servir de *table de communion*.

Utiliser table de communion dans le champ PDEN quand la clôture est peu élevée.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 70.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII,col.207, fig. 45.

clôture de chaire à prêcher 04.01.06.02.

= clôture de chaire

TG <clôture et séparation interne d'une église>

VA chaire à prêcher

Séparation permettant d'isoler une chaire à prêcher de l'espace environnant.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 70.

clôture de chapelle 04.01.06.03.

EP <table de communion>

TG <clôture et séparation interne d'une église>

Séparation comportant une porte et permettant d'isoler une chapelle du reste de l'église. Son sommet peut servir de *table de communion*.

Utiliser table de communion dans le champ PDEN quand la clôture est peu élevée.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 72.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII,col.207.

clôture de chœur 04.01.06.04.

EP <chancel>
<clôture de sanctuaire>
<table de communion>

TG <clôture et séparation interne d'une église>

TS jubé
pergula

Séparation, comportant une porte, entre l'espace sacré du chœur réservé aux clercs et le reste de l'édifice, sur un ou plusieurs côtés. Lorsqu'il est à hauteur d'appui, le sommet de la clôture peut servir de *table de communion*.

Le chancel (à employer dans le champ PDEN) est le nom donné à la clôture de chœur à l'époque médiévale; il ne doit pas être utilisé pour une autre période. Utiliser clôture de chœur conventuel dans le champ PDEN. Utiliser table de communion dans le champ PDEN pour indiquer

que la clôture est peu élevée. Si le sanctuaire est distinct du chœur liturgique, préciser clôture de sanctuaire dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 73.

jubé 04.01.06.04.01.

TG clôture de chœur

VA croix
calvaire

Clôture monumentale séparant le chœur liturgique de la nef et servant aussi à lire l'Évangile. Le jubé comporte souvent deux petits autels de part et d'autre de l'entrée, une plateforme et une coursière généralement surmontée d'une croix (*croix de jubé*) ou d'un calvaire (*calvaire de jubé*).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 74.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, XIII,col.207, fig. 44.

pergula 04.01.06.04.02.

TG clôture de chœur

VA iconostase

Clôture comportant une porte et séparant le chœur du reste d'une église dans un édifice paléochrétien. La pergula est constituée d'une suite de colonnes placées sur un mur bas et supportant une architrave d'où pendent souvent des lampes. La pergula ressemble à l'iconostase d'une église de rite oriental.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 75.

clôture de chœur conventuel 04.01.06.05.

TG <clôture et séparation interne d'une église>

Séparation, généralement en métal, permettant d'isoler le chœur réservé à des religieux cloîtrés du reste d'une église conventuelle.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 75.

clôture de confession 04.01.06.06.

TG <clôture et séparation interne d'une église>

Clôture comportant une porte et empêchant les fidèles de pénétrer en permanence dans la crypte ou la confession d'une église.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 75.

clôture de dévotion 04.01.06.07.

EP <clôture de relique>
 TG <clôture et séparation interne d'une église>

Clôture comportant généralement une porte, protégeant et séparant du reste d'une église une œuvre de taille importante, objet d'une vénération particulière comme, par exemple, une relique insigne : colonne de martyr, siège d'un saint, etc. (*clôture de relique*). La clôture de dévotion se présente généralement sous la forme d'une grille métallique.

Employer clôture de relique dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 76.

clôture de monument funéraire e 04.01.06.08.

TG <clôture et séparation interne d'une église>
 VA monument funéraire

Clôture permettant d'isoler un monument funéraire du reste d'une église ou d'un cimetière.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 77.

clôture des fonts baptismaux 04.01.06.09.

TG <clôture et séparation interne d'une église>
 TS placard-clôture des fonts baptismaux

Séparation entre les fonts baptismaux ou la chapelle des fonts baptismaux et le reste de l'église.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 78.

placard-clôture des fonts baptismaux 04.01.06.09.01.

TG clôture des fonts baptismaux
 VA armoire aux saintes huiles
 baldaquin des fonts baptismaux

Placard contenant la cuve des fonts baptismaux. Le plus souvent en saillie partielle sur le mur, ce placard, fermant à clef, sert à la fois de clôture des fonts baptismaux, d'armoire aux saintes huiles et de baldaquin des fonts baptismaux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 79.

poutre de gloire e 04.01.06.10.

TG <clôture et séparation interne d'une église>
 VA croix
 calvaire

Poutre portant une croix (*croix de poutre de gloire*) ou un calvaire (*calvaire de poutre de gloire*), placée transversalement et en hauteur dans le vaisseau principal d'une église, généralement à l'entrée du chœur liturgique ou bien à l'entrée d'une chapelle.

Employer les termes en italique dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 81.
Principes d'analyse scientifique. Architecture, col.207, XIII, fig. 43, 44.

<meuble lié à l'offrande > 04.01.07.

TG <meuble du culte catholique>
 TS brancard à offrandes
 table à pains bénits
 table d'offrandes
 tronc

brancard à offrandes 04.01.07.01.

EP <civière à pains bénits>
 TG <meuble lié à l'offrande>

Plateau muni de bras pour le transport, utilisé en certains endroits pour apporter du pain ou des fruits à bénir pendant la messe et pour leur distribution à la fin de celle-ci, généralement en échange d'une aumône. Le brancard à offrandes peut comporter plusieurs plateaux superposés.

Le brancard peut servir à transporter uniquement du pain bénit; il s'agit alors d'une civière à pains bénits mais cet usage unique est difficile à préciser. L'indiquer dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 82.

table d'offrandes 04.01.07.02.

= table à offrandes

TG <meuble lié à l'offrande>

Grande table, généralement en pierre, sur laquelle on dépose des offrandes; elle est placée à l'extérieur, près de l'entrée d'une église, ou à l'intérieur, dans la nef.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 82.

table à pains bénits 04.01.07.03.

TG <meuble lié à l'offrande>

Petite table servant dans certaines régions de France à déposer des morceaux de pains bénits que l'on distribue à la fin de la messe, généralement en échange d'une offrande.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 82.

tronc 04.01.07.04.

EP <tronc à aumônes>
 <tronc d'église>
 TG <meuble lié à l'offrande>
 TS coffre à aumônes

Petit placard, boîte ou coffre fixé au sol ou au mur ou trop lourd pour être porté, muni d'une fente et fermant à clé, servant à recueillir l'argent destiné aux aumônes et au paiement des objets vendus dans une église. Il peut porter une inscription ou une iconographie relative à la destination de l'offrande.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 83.

coffre à aumônes 04.01.07.04.01.

TG tronc

Forme spécifique du tronc à aumônes.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 83.

<siège et a genouilloir d'église du culte catholique > 04.01.08.

TG <meuble du culte catholique>

TS agenouilloir
 banc de fidèle
 banc d'exèdre
 banc de chœur
 chaise d'église
 chaise de lecteur
 faldistoire
 prie-Dieu
 siège de célébrant
 stalle
 tabouret de chaire
 tabouret d'église
 trône pontifical

agenouilloir 04.01.08.01.

TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>

VA agenouilloir de communion
banc de fidèle
chaise à prie-Dieu
chaise prie-Dieu
prie-Dieu
prie-Dieu brisé

Petit meuble en forme de banc ou de tabouret bas servant à l'agenouillement. Il peut être isolé, faire partie d'un banc de fidèle ou d'un prie-Dieu; il est alors associé à un accoudoir ou à un pupitre.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 84.
Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique, t. 1, p. 200.

banc de fidèle 04.01.08.02.

EP <banc d'église>
<banc-coffre d'église>
TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>
TS banc d'œuvre
banc de famille
VA agenouilloir

Banc pour les fidèles (dans la nef), comportant souvent un dossier et un agenouilloir. Les bancs de fidèle peuvent être fixes et solidaires; ils comportent alors des accès et parfois des battants latéraux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 84.

banc d'œuvre 04.01.08.02.01.

EP <banc de fabrique>
TG banc de fidèle

Banc réservé aux membres d'une fabrique. Caractérisé par l'importance de sa taille et de son décor, le banc d'œuvre est situé le plus souvent face à la chaire à prêcher. Sa destination peut être indiquée par une inscription.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 84.

banc de famille 04.01.08.02.02.

EP <banc seigneurial>
TG banc de fidèle

Banc ou banquette, généralement placé hors du sanctuaire d'une église, appartenant à une famille et réservé à son usage; il en porte souvent le nom ou les armoiries.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 87.

banc d'exèdre 04.01.08.03.

EP <banc presbytéral>
TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>
VA trône pontifical

Banc réservé aux clercs, allant souvent par paire et accolé au mur de l'abside dont il épouse la forme. Encadrant le trône épiscopal, les bancs d'exèdre étaient destinés aux prêtres à l'époque paléochrétienne.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 87.

banc de chœur 04.01.08.04.

TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>

Banc ou banquette isolé, situé dans le chœur et réservé aux ministres inférieurs, aux servants de messe, aux chantres et éventuellement aux concélébrants.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 87.

chaise d'église 04.01.08.05.

EP <chaise de fidèle>
TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>
TS chaise prie-Dieu
chaise à prie-Dieu
prie-Dieu brisé

Chaise de fidèle, en bois et très souvent paillée, placée à l'extérieur du sanctuaire; la chaise d'église présente souvent un accoudoir et un décor religieux. Elle peut être reliée à d'autres pour former un rang.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 88.

chaise prie-Dieu 04.01.08.05.01.

TG chaise d'église
VA agenouilloir
prie-Dieu

Chaise d'église à fond bas mais plus élevé qu'un prie-Dieu, servant alternativement de siège et d'agenouilloir. Le dossier comporte souvent un accoudoir.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 88.
Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique, t. 1, p. 200.

chaise à prie-Dieu 04.01.08.05.02.

TG chaise d'église
VA agenouilloir
prie-Dieu

Chaise comportant un agenouilloir au revers et souvent un accoudoir au sommet du dossier.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 88.

prie-Dieu brisé 04.01.08.05.03.

EP <prie-Dieu siège>
TG chaise d'église
VA agenouilloir
prie-Dieu

Chaise dont le siège se soulève pour dégager un agenouilloir et dont le dossier comporte un accoudoir.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 89.

chaise de lecteur 04.01.08.06.

TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>
VA chaise de temple

Chaise réservée à un lecteur ou à un chantre durant les offices. Elle comporte un siège surélevé et incliné pour que l'on puisse paraître debout tout en étant assis.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 89.

faldistoire 04.01.08.07.

TG <siège et agenouilloir d'église
du culte catholique>
VA coussin de faldistoire
housse de faldistoire

Siège de chœur mobile, réservé à un évêque ou à un prélat de haut rang, utilisé en l'absence de trône pontifical ou à la place de celui-ci lors de cérémonies particulières. En usage, il est placé devant le degré d'autel du côté de l'Épître, recouvert d'une housse (housse de faldistoire) et accompagné d'un coussin (coussin de faldistoire) qui sert d'agenouilloir. Avec des accotoirs et sans dossier, le faldistoire est en général en X et parfois pliant.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 90.

prie-Dieu 04.01.08.08.

- EP <prie-Dieu à armoire et pupitre>
<prie-Dieu à armoire>
<prie-Dieu à pupitre>
<prie-Dieu commode>
- TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>
- TS prie-Dieu de sacristie
- VA agenouilloir
chaise à prie-Dieu
chaise prie-Dieu
coussin de prie-Dieu
prie-Dieu brisé
tenture de prie-Dieu

Meuble destiné à la prière à genoux. Il est composé d'une partie formant accoudoir, repose-livre ou pupitre (*prie-Dieu à pupitre*) et généralement d'un agenouilloir, parfois mobile. Le prie-Dieu peut en outre comporter une étagère, une petite armoire ou des tiroirs placés le plus souvent sous le pupitre ou sous l'accoudoir ou, plus rarement, au-dessus (*prie-Dieu à armoire, prie-Dieu commode*). Il peut être recouvert d'une tenture de prie-Dieu et d'un coussin de prie-Dieu.

Les termes en italiques peuvent être utilisés dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 90. *Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique*, t. 1, p. 200, fig. 660-664.

prie-Dieu de sacristie 04.01.08.08.01.

TG prie-Dieu

Prie-Dieu placé dans une sacristie, sur lequel le prêtre doit dire les prières de préparation de la messe avant d'entrer dans l'église. Il peut être fixe et intégré aux boiseries de la pièce ou présente parfois à son sommet un couronnement dans lequel est insérée une image religieuse et souvent un panneau contenant les prières de préparation à la messe et d'action de grâces après la messe.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 91.

siège de célébrant 04.01.08.09.

- TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>
- TS banc de célébrant
banquette de célébrant
chaise de célébrant
escabeau de célébrant

fausse stalle de célébrant
fauteuil de célébrant
stalle de célébrant
tabouret de célébrant

Siège de chœur, à une ou plusieurs places, utilisé lors de la célébration d'une messe par les officiants. Placés du côté de l'Épître, les sièges sont souvent au nombre de trois, celui du centre, à une place et généralement le plus important, est réservé au célébrant principal. Les sièges latéraux, souvent assortis, peuvent être des chaises, des fauteuils, des tabourets, de petits bancs. Les sièges de célébrant sont parfois solidaires et intégrés au décor du chœur.

Terme à réserver à un ensemble homogène.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

banc de célébrant 04.01.08.09.01.

TG siège de célébrant

Forme de siège de célébrant. Il s'agit alors de deux petits bancs encadrant le fauteuil ou la fausse stalle de célébrant principal.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

banquette de célébrant 04.01.08.09.02.

TG siège de célébrant

Forme de siège de célébrant. Il s'agit alors de deux petites banquettes encadrant le fauteuil ou la fausse stalle de célébrant principal.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

chaise de célébrant 04.01.08.09.03.

TG siège de célébrant

Siège de chœur à une place, utilisé lors de la célébration d'une messe par les célébrants de rang inférieur.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

escabeau de célébrant 04.01.08.09.04.

TG siège de célébrant

Siège de chœur à une place, en forme d'escabeau, utilisé lors de la célébration d'une messe par les célébrants de rang inférieur.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

fausse stalle de célébrant 04.01.08.09.05.

- EP <fausse stalle>
- TG <siège de célébrant>
- VA stalle

Siège de chœur à une place réservé au célébrant principal, construit sur le type des stalles à superstructure (dorsal, etc.) mais qui ne comporte pas de sellette mobile. Il peut cependant comporter une fausse miséricorde.

La fausse stalle date surtout du XIX^e siècle.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

fauteuil de célébrant 04.01.08.09.06.

TG siège de célébrant

Siège de chœur à une place, utilisé lors de la célébration d'une messe tant par le célébrant principal que par les célébrants de rang inférieur.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

stalle de célébrant 04.01.08.09.07.

TG siège de célébrant

Siège en forme de stalle placé au centre des sièges des célébrants et réservé au célébrant le plus important.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

tabouret de célébrant 04.01.08.09.08.

TG siège de célébrant

Siège de chœur à une place, allant souvent par paire, et utilisé lors de la célébration d'une messe. Il est généralement intégré à un ensemble décoratif comprenant trois sièges dont celui du célébrant principal.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 92.

stalle 04.01.08.10.

= stalles

TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>

VA fausse stalle de célébrant

Siège ou ensemble de sièges (ou encore siège à plusieurs places) situé dans le chœur liturgique et réservé aux membres du clergé ou

aux religieux dans un monastère. Chaque stalle comporte un *dossier*, des *accotoirs* et un fond mobile, la *sellette*, sous laquelle est fixée une *miséricorde* qui permet de s'asseoir tout en paraissant être debout. Les stalles comportent également des *parclozes*, panneaux séparant verticalement deux stalles et des *jouées*, panneaux situés aux extrémités de chaque série de stalles. Les stalles peuvent être disposées sur deux rangs, stalles hautes à l'arrière, stalles basses à l'avant. Les stalles qui se trouvent à l'entrée ou au fond du chœur, réservées au clergé de rang le plus élevé, se distinguent par l'importance de leur taille et de leur décor.

Les termes en italique peuvent être utilisés dans le champ DESC.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 93.

tabouret de chœur 04.01.08.11.

TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>

Tabouret réservé à un chœur durant les offices. Il se compose d'une large plate-forme ou d'un marchepied et d'un siège haut permettant de s'asseoir tout en paraissant être debout.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 94.

tabouret d'église 04.01.08.12.

TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>

Tabouret mobile en bois, parfois paillé et destiné aux fideles.

Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique, t. 1, p. 54.

trône pontifical 04.01.08.13.

TG <siège et agenouilloir d'église du culte catholique>

TS dais de trône pontifical
trône abbatial
trône épiscopal
trône papal

VA coussin de trône pontifical
tapis de trône pontifical
tenture de trône pontifical

Siège de chœur réservé aux dignitaires de l'Église, l'archevêque, l'évêque, l'abbé ou le pape. Souvent accompagné d'une tenture et d'un tapis, il est généralement surmonté d'un dais.

dais de trône pontifical 04.01.08.13.01.

TG trône pontifical

VA garniture de dais de trône pontifical
trône abbatial
trône épiscopal
trône papal

Dais situé au-dessus d'un trône pontifical. Il est souvent accompagné d'une garniture (garniture de dais de trône pontifical).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 94.

trône abbatial 04.01.08.13.02.

TG trône pontifical

VA coussin de trône pontifical
dais de trône pontifical
tapis de trône pontifical
tenture de trône pontifical

Siège de chœur réservé à un abbé. Le trône abbatial n'est mis en place et utilisé qu'à l'occasion des cérémonies pontificales. De taille importante, il est placé sur une estrade à deux marches et surmonté généralement d'un dais (dais de trône pontifical).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 94-96.

trône épiscopal 04.01.08.13.03.

EP <siège épiscopal>

TG trône pontifical

VA armoires d'évêque
coussin de trône pontifical
dais de trône pontifical
tapis de trône pontifical
tenture de trône pontifical

Siège de chœur réservé à un évêque ou à un archevêque dans son diocèse. Le trône épiscopal est de taille importante, placé, du côté de l'Évangile, sur une estrade à trois marches et souvent surmonté d'un dais (dais de trône pontifical). Fixe dans les cathédrales, il est dressé dans les autres édifices pour les messes pontificales.

Il peut y en avoir deux, du côté de l'Évangile pour l'évêque, du côté de l'Épître pour l'archevêque.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 96.

trône papal 04.01.08.13.04.

EP <sedes gestatoria>

TG trône pontifical

Trône réservé au pape, de particulière importance et portant ses emblèmes liturgiques, ses armoiries et parfois une iconographie liée à la prééminence de l'évêque de Rome.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 96.

<meuble de confrérie de congrégation ou de fabrique > 04.01.09.

TG <meuble du culte catholique>

TS armoire de confrérie
coffre de confrérie
siège de confrérie
table de confrérie
tableau de confrérie

armoire de confrérie 04.01.09.01.

= armoire de congrégation
armoire de fabrique

EP <meuble de confrérie>

TG <meuble de confrérie, de congrégation ou de fabrique>

VA armoire à archives
armoire coffre-fort
classeur à archives

Armoire servant à conserver les biens d'une confrérie, d'une congrégation ou d'une fabrique; la présence de deux ou de trois serrures en est l'indication. Une inscription ou une iconographie en indique parfois l'appartenance.

Indiquer dans le champ APPL le nom du destinataire si on le connaît. Quand l'armoire prend la forme d'un classeur à archives, l'indiquer dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 97.
Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique, t. 1, p. 570-664.

coffre de confrérie 04.01.09.02.

= coffre de congrégation
coffre de fabrique

EP <meuble de confrérie>

TG <meuble de confrérie, de congrégation ou de fabrique>

VA coffre de communauté

Coffre servant à conserver les biens d'une confrérie, d'une congrégation ou d'une fabrique. Il possède en général au moins deux serrures. Une inscription ou une iconographie en indique parfois l'appartenance.

Indiquer dans le champ APPL le nom du destinataire si on le connaît.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 97. *Principes d'analyse scientifique. Le mobilier domestique*, t. 1, p. 476, fig. 1701-1704.

siège de confrérie 04.01.09.03.

EP <banc de confrérie>
<banquette de confrérie>
<stalles de confrérie>

TG <meuble de confrérie,
de congrégation ou de fabrique>

Siège à plusieurs places : banc (*banc de confrérie*), banquette (*banquette de confrérie*) ou stalles (*stalles de confrérie*), réservé à une confrérie et généralement placé dans la partie haute de la nef ou dans le chœur; la destination du siège de confrérie peut être indiquée par une inscription ou un élément iconographique.

Utiliser les termes en italique dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 98.

table de confrérie 04.01.09.04.

= tab le de congrégation
tab le de fabrique

EP <meuble de confrérie>

TG <meuble de confrérie,
de congrégation ou de fabrique>

Table comportant une partie fermée par deux ou trois serrures, et servant à conserver les biens d'une confrérie, d'une congrégation ou d'une fabrique. Une inscription ou une iconographie particulière en indique souvent l'appartenance.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 97.

tableau de confrérie 04.01.09.05.

= tab leau de congrégation
panneau de confrérie
panneau de congrégation

EP <liste de membres>

TG <meuble de confrérie,
de congrégation ou de fabrique>

Grand panneau de bois, de carton ou de parchemin, généralement apposé sur un mur de sacristie. Il indique les noms des membres d'une confrérie ou d'une congrégation, leurs charges respectives et éventuellement les principales fêtes de l'année auxquelles la confrérie

ou la congrégation est tenue de participer. Lorsqu'il est en bois, le panneau comporte souvent des fentes permettant d'y insérer des cartons ou des plaquettes de bois sur lesquels sont inscrites ces informations. Une inscription ou une iconographie indique en outre le nom de la confrérie ou de la congrégation, ainsi que celui du saint qu'elle honore.

Indiquer tableau de congrégation, etc. dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 100.

<meuble de rangement pour objets, linges et vêtements du culte > 04.01.10.

TG <meuble du culte catholique>

TS armoire à bannières
armoire à reliquaires
chapier
chasublier
meuble de sacristie
porte-chape
porte-encensoir
table de sacristie

armoire à bannières 04.01.10.01.

TG <meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>

VA bannière de procession

Armoire ou parfois placard destiné à contenir les bannières de procession de l'église. Certaines armoires à bannières sont hautes et étroites, posées au sol et contiennent souvent une disposition interne adaptée à leur fonction (râtelier, etc.); d'autres, suspendues et peu profondes, comportent une ouverture dans la partie inférieure pour laisser dépasser les hampes.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 101.

armoire à reliquaires 04.01.10.02.

TG <meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>

VA reliquaire

Armoire ou placard destiné à la conservation et à l'exposition des reliquaires. Elle doit être solidement fermée et comporte parfois une inscription qui précise sa destination.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 102.

chapier 04.01.10.03.

TG <meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>

Meuble destiné au rangement des chapes et souvent de l'ornement complet.

Il peut prendre différentes formes à préciser dans le champ PDEN (chapier-armoire : armoire munie de potences pivotantes sur lesquelles on suspend les chapes, ou chapier-commode : commode (ou commode à battants) munie de tiroirs semi-circulaires, pivotant autour d'un axe, ou chapier-coffre : coffre en arc de cercle).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 104.

chasublier 04.01.10.04.

EP <commode de sacristie>

TG <meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>

Meuble destiné au rangement des chasubles et autres pièces des ornements de l'église; on le trouve en général dans la sacristie.

Il peut prendre la forme d'une armoire basse à hauteur d'appui, contenant des tablettes en bois, (chasublier-armoire), d'une commode ou d'une commode à battants (chasublier-commode) : utiliser ces termes dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 106.

meuble de sacristie 04.01.10.05.

EP <armoire de sacristie>
<coffre de sacristie>
<armoire de sacristie-chapier>
<armoire de sacristie-chasublier>
<placard de sacristie>

TG <meuble de rangement pour objets,
linges et vêtements du culte>

Association de meubles composée essentiellement d'armoires, de placards ou parfois de coffres placés dans la sacristie d'une église et servant à ranger les objets du culte ainsi que les vêtements, linges, garnitures, etc. ou à d'autres fonctions liturgiques. De taille variable, parfois surmonté d'une croix, le meuble de sacristie peut comporter un chapier ou un chasublier et être éventuellement accompagné d'un confessionnal, d'un prie-Dieu de sacristie, etc.

Il est préférable de réserver le terme à une association de meubles homogène. Indiquer armoire de sacristie, coffre de sacristie, etc. dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 107.

porte-chape 04.01.10.06.

TG <meuble de rangement pour objets, linges et vêtements du culte>

Grand cintre sur pied sur lequel on suspend une ou plusieurs chapes superposées.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 108.

porte-encensoir 04.01.10.07.

EP <support d'encensoir>

TG <meuble de rangement pour objets, linges et vêtements liturgiques>

VA encensoir
navette à encens
seau à eau bénite

Haut support permettant de suspendre les encensoirs d'une église lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Le support comporte en général une tablette pour poser la navette à encens et parfois une patère pour suspendre le seau à eau bénite.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 108.

table de sacristie 04.01.10.08.

TG <meuble de rangement pour objets, linges et vêtements liturgiques>

Table placée dans une sacristie destinée principalement à étendre les vêtements que le prêtre va utiliser pour dire la messe.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 108.

<meuble funéraire e> 04.01.11.

TG <meuble du culte catholique>

TS brancard funéraire
catafalque
cercueil
chandelier funéraire
corbillard
dais funéraire
porte-cercueil
porte-cierges funéraire
porte-couronne mortuaire
porte-seau à eau bénite

brancard funéraire e 04.01.11.01.

TG <meuble funéraire>

Civière destinée au transport du cercueil. Souvent en bois, le brancard funéraire comporte des bras pour le transport sur les

épaules ou à bout de bras et, éventuellement, des pieds pour servir de porte-cercueil durant une cérémonie funéraire. Il porte souvent un décor et des couleurs funéraires et peut avoir des parties peintes à la tête et aux pieds.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 111.

catafalque 04.01.11.02.

TG <meuble funéraire>

VA dais funéraire
drap mortuaire
garniture de dais funéraire
porte-cercueil
tenture de catafalque

Construction destinée à l'exposition solennelle du cercueil ou de l'effigie du défunt. Le catafalque comprend un porte-cercueil ; il peut être dressé sur des marches, il est souvent recouvert d'une tenture de catafalque aux couleurs funéraires.

Le catafalque comporte parfois une structure plus complexe en forme de baldaquin (dais funéraire) qui recouvre l'ensemble. En l'absence du corps du défunt, lors des cérémonies commémoratives, le catafalque comporte un élément en forme de cercueil.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 109.

cercueil 04.01.11.03.

TG <meuble funéraire>

TS cercueil de présentation
VA drap mortuaire
porte-cercueil
porte-cercueil protestant
catafalque

Caisse généralement en bois ou en métal munie d'un couvercle et destinée à recevoir le corps d'un défunt pour son ensevelissement.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 111.

cercueil de présentation 04.01.11.03.01.

TG cercueil

Cercueil sans couvercle réservé à la présentation d'un défunt le temps de la cérémonie funéraire. Généralement en bois, il peut être de forme très simple ou plus élaborée ; il est conservé dans l'église en permanence.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 111.

chandelier funéraire e 04.01.11.04.

TG <meuble funéraire>

Chandelier posé à terre, près du cercueil, pendant une cérémonie funéraire ; en bois ou en métal, aux couleurs et, parfois, à décor funéraires, les chandeliers funéraires forment généralement une série.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 112.

corbillard d 04.01.11.05.

TG <meuble funéraire>

VA garniture de corbillard
parure de cheval de corbillard

Véhicule à roues, aux couleurs funéraires, destiné au transport d'un cercueil ; le corbillard était autrefois tracté par des animaux ou des hommes. Il est souvent agrémenté d'une garniture de corbillard.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 112.

dais funéraire e 04.01.11.06.

TG <meuble funéraire>

VA catafalque
garniture de dais funéraire

Dais que l'on dispose au-dessus d'un cercueil ou de l'effigie d'un défunt lors de son exposition. Le dais funéraire peut s'intégrer dans un catafalque ou non. Il comporte une garniture (garniture de dais funéraire).

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 110.

porte-cercueil 04.01.11.07.

TG <meuble funéraire>

VA catafalque
cercueil
porte-cercueil protestant

Support rectangulaire plus ou moins élevé, pouvant comporter des roulettes, sur lequel est posé le cercueil durant la cérémonie funéraire à l'église.

Le porte-cercueil peut faire partie d'un catafalque.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 110.

porte-cierges funéraire e 04.01.11.08.

EP <porte-cierge funéraire>
<herse funéraire>
TG <meuble funéraire>

Structure généralement aux couleurs et à décor funéraires comportant des barres sur pied qui servent à porter les cierges utilisés lors des cérémonies funéraires. Lorsqu'ils sont utilisés par paires, les porte-cierges sont placés de part et d'autre du cercueil ; parfois le porte-cierges forme une armature au-dessus du cercueil (*herse funéraire*).

Employer herse funéraire dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 118.

porte-couronne mortuaire e 04.01.11.09.

TG <meuble funéraire>
VA couronne mortuaire
croix mortuaire

Support, généralement en métal, servant à porter une ou plusieurs couronnes mortuaires au-dessus d'un cercueil pendant une cérémonie funèbre ou sur un tombeau.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 118.

porte-seau à eau bénite 04.01.11.10.

TG <meuble funéraire>

Petit support bas destiné à poser le seau à eau bénite et le goupillon pendant les cérémonies funéraires. Le porte-seau à eau bénite est souvent aux couleurs et à décor funéraires.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 118.

<meuble lié à la procession et à la dévotion > 04.01.12.

TG <meuble du culte catholique>
TS brancard de procession
clochette de basilique
dais de procession
ombrellino de basilique
porte-cierges votif
porte-instruments de procession
porte-reliquaire de procession
reposoir

brancard de procession 04.01.12.01.

TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>
VA buste de procession
draperie de brancard de procession
groupe sculpté de procession
porte-reliquaire de procession
statue de procession

Brancard utilisé lors des processions pour porter le Saint-Sacrement, des reliques, des statues ou, le Jeudi saint, les saintes huiles. Le brancard de procession, recouvert d'une garniture (draperie de brancard de procession) peut être surmonté d'un dais, d'un socle ou parfois des deux. Une statue de procession, un reliquaire ou son support spécifique (porte-reliquaire de procession) peuvent être fixés au brancard.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 120.

clochette de basilique 04.01.12.02.

TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>
VA ombrellino

Clochette montée sur un cadre porté par une hampe, utilisée comme insigne de basilique. La clochette de basilique peut être portée lors de processions comme une clochette de procession. Elle précède alors généralement un ombrellino de basilique et une croix de procession.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 120.

dais de procession 04.01.12.03.

TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>
VA garniture de dais de procession

Dais mobile utilisé pour les processions et pouvant abriter le Saint-Sacrement, les saintes huiles le Jeudi saint, des reliques, une statue ou un haut dignitaire de l'Église. Il est souvent constitué d'une armature portée par des hampes, à laquelle est suspendue une garniture de dais de procession.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 124.

ombrellino de basilique 04.01.12.04.

= ombrellino de basilique

EP <pavillon de basilique>
TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>

Signe distinctif d'une basilique en forme de parasol et aux couleurs papales, généralement en tissu, mais aussi en bois ou en métal. Il peut être porté en procession.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 124.

porte-cierges votifs 04.01.12.05.

EP <porte-cierges>
TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>
VA lampion votif

Meuble de formes diverses, souvent en fer, composé d'un ou plusieurs plateaux superposés ou de barres étagées comportant des supports ou des broches destinés à porter des cierges ou des lampions votifs. Le porte-cierges votifs est généralement placé en dessous ou à proximité d'une représentation religieuse particulièrement honorée.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 125.

porte-instruments de procession 04.01.12.06.

EP <porte-croix funéraire>
TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>

Support destiné à maintenir en position verticale un ou plusieurs instruments de procession portés par une hampe. Il se présente comme un râtelier percé de trous ou comme un piédestal creux. Durant les cérémonies funéraires, un porte-instruments aux couleurs funéraires peut être posé devant le cercueil pour supporter une croix de procession.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 125.

porte-reliquaire de procession 04.01.12.07.

TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>
VA brancard de procession

Support spécifique permettant de porter en procession un reliquaire sur un brancard de procession et parfois de l'exposer à demeure dans une église.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 126.

reposoir 04.01.12.08.

TG <meuble lié à la procession et à la dévotion>

Meuble en forme d'autel sur lequel on dépose le Saint-Sacrement, une statue ou tout autre objet sacré lors d'une station de procession. Le reposoir peut être situé dans une église ou à l'extérieur.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 126.

<meuble lumineux e> 04.01.13.

TG <meuble du culte catholique>

TS chandelier de chœur
chandelier des Ténèbres
chandelier pascal
luminaire d'applique d'église
lustre d'église

chandelier de chœur 04.01.13.01.

EP <chandelier de sanctuaire>
<candélabre de chœur>
<chandelier de chœur à branches>

TG <meuble lumineux>
VA chandelier d'église

Grand chandelier posé au sol, faisant partie d'une ou de plusieurs paires disposées de chaque côté de l'autel. Le chandelier de chœur peut comporter plusieurs branches (*chandelier de chœur à branches, candélabre de chœur*).

Utiliser candélabre de chœur, chandelier de chœur à branches *dans le champ PDEN*.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 128.

chandelier des Ténèbres 04.01.13.02.

TG <meuble lumineux>

Grand chandelier, généralement posé au sol, qui se compose d'un pied et d'une tige plus ou moins haute portant un élément triangulaire dont les pentes et le sommet sont dotés de treize ou quinze supports qui reçoivent des cierges. Ce chandelier, placé près d'un autel ou parfois posé dessus, sert pendant l'office des Ténèbres des Jeudi, Vendredi et Samedi saints.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 128.

chandelier pascal 04.01.13.03.

TG <meuble lumineux>

VA arundo
chandelier d'église
cierge pascal

Chandelier de grandes dimensions destiné à recevoir le cierge pascal. Il est placé dans le chœur ou dans le sanctuaire du côté de l'Évangile.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 130.

luminaire e d'applique d'église 04.01.13.04.

EP <chandelier d'applique>
<applique de lumière>
<bras de lumière d'église>

TG <meuble lumineux>

VA bras de lumière
bras de lumière de synagogue
chandelier d'église
luminaire d'applique

Tout luminaire fixé au mur dans une église qu'il soit à une ou plusieurs branches (*chandelier d'applique, applique de lumière* ou *bras de lumière d'église*, suivant la forme) ou constitué d'un support d'applique auquel est suspendue une lampe.

Utiliser les termes en italique dans le champ PDEN.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 130.

lustre d'église 04.01.13.05.

TG <meuble lumineux>
TS couronne de lumières
VA lustre
lustre de synagogue
suspension

Luminaire suspendu au plafond ou à la voûte d'une église. De matériaux et de formes variés, le lustre d'église peut être décoré de motifs religieux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 131.

couronne de lumières 04.01.13.05.01.

TG lustre d'église

Lustre composé d'un ou de plusieurs anneaux concentriques superposés, supportant des lampes à huile, des bougies, etc. Il est souvent décoré de motifs religieux.

Thesaurus des objets religieux du culte catholique, p. 131.

<meuble du culte protestant > 04.02.

TG <meuble religieux>

TS autel protestant
chaire pastorale
clôture de chœur protestante
fonts baptismaux protestants
porte-cercueil protestant
pupitre protestant
siège liturgique protestant

autel protestant 04.02.01.

= tab le sainte
tab le de comm union

TG <meuble du culte protestant>

Table sur laquelle a lieu la sainte Cène; dans l'église luthérienne, la table sainte est appelée autel comme dans le culte catholique.

Dans l'Église réformée calviniste, on désigne, sous le terme de table sainte ou table de communion, l'autel du sacrifice eucharistique. Il ne comporte pas de signe de consécration à l'inverse des autels catholiques.

chaire pastorale 04.02.02.

TG <meuble du culte protestant>

Meuble de fonction équivalente à la chaire à prêcher catholique. Il peut être placé dans le fond de la nef, face aux bancs des fidèles mais aussi sur le côté, comme dans les églises catholiques. La chaire peut être dépourvue d'abat-voix. La chaire du désert, destinée au prêche en plein air ou dans des lieux secrets, est démontable.

Indiquer chaire du désert en PDEN.

clôture de chœur protestante 04.02.03.

TG <meuble du culte protestant>

Clôture qui sépare les fidèles (dans la nef) des officiants (dans le chœur) : elle est rare dans les édifices protestants et elle prend, quand elle existe, la forme d'une balustrade ou d'une barrière basse.

fonts baptismaux protestants

04.02.04.

TG <meuble du culte protestant>

Rares dans les temples protestants, ils sont en général récents et peut-être à relier à l'influence presbytérienne. On les trouve plutôt à l'entrée du chœur.

porte-cercueil protestant

04.02.05.

TG <meuble du culte protestant>

VA porte-cercueil

Support rectangulaire plus ou moins élevé, à roulettes ou non, sur lequel est posé le cercueil pendant la cérémonie funéraire.

pupitre protestant

04.02.06.

TG <meuble du culte protestant>

Petit lutrin posé sur la table sainte et sur lequel se trouve une bible ouverte.

siège liturgique protestant

04.02.07.

TG <meuble du culte protestant>

TS banc de temple
chaise de temple
fauteuil de temple
stalle de temple
tabouret de temple

Siège placé dans un temple et destiné soit aux célébrants ou aux membres du conseil paroissial, soit aux fidèles.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets du culte. Culte protestant, p. 2.

banc de temple

04.02.07.01.

EP <banc des diacres>
<banc des Anciens>
<parquet>
<banc pastoral>

TG siège liturgique protestant

VA stalle de temple

Le banc de temple peut être un *banc de fidèles*, placé dans la nef en face de la table sainte. Ces bancs sont parfois séparés de la table par une balustrade ou une barrière (clôture de

chœur protestante). Il peut s'agir également d'un *banc des diacres*, placé près de la chaire pastorale et destiné aux diacres ou d'un *banc des anciens*, proche du précédent et destiné aux membres du conseil paroissial. On désigne sous le terme de *parquet* l'ensemble formé par ces derniers bancs. Enfin, il peut s'agir d'un banc destiné au pasteur ou à sa famille ou *banc pastoral*.

Utiliser les termes en italique dans le champ PDEN.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets du culte. Culte protestant, p. 2. Les protestants d'Alsace : du vécu au visible, 1985, p. 98.

chaise de temple

04.02.07.02.

TG siège liturgique protestant

VA chaise de lecteur

Il peut s'agir d'une *chaise de fidèle*, d'une *chaise de chantré* ou d'une *chaise de lecteur*, chaise réservée à un chantré ou à un lecteur durant les offices et qui comporte un siège surélevé et incliné pour que l'on puisse paraître debout tout en étant assis.

Utiliser les termes en italique dans le champ PDEN.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets du culte. Culte protestant, p. 2.

fauteuil de temple

04.02.07.03.

TG siège liturgique protestant

Fauteuil, parfois d'origine civile, utilisé dans l'enceinte du temple.

stalle de temple

04.02.07.04.

EP <stalle pastorale>

TG siège liturgique protestant

VA banc de temple

Stalle utilisée dans un temple pour asseoir des fidèles ou des conseillers presbytéraux. Elle est destinée parfois au pasteur (*stalle pastorale*) et entourée d'une grille de bois ou clayette qui la ferme complètement ou munie d'un petit toit. Elle peut être à une ou deux places voire plus quand elle est destinée à la famille du pasteur tout entière.

Utiliser le terme en italique dans le champ PDEN.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets du culte. Culte protestant, p. 2. Les protestants d'Alsace : du vécu au visible, 1985, p. 97-98.

tabouret de temple

04.02.07.05.

TG siège liturgique protestant

Forme que peut prendre parfois, dans un temple, le siège destiné aux officiants ou aux fidèles.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets du culte. Culte protestant, p. 2.

04.02
04.03

<meuble de la religion juive >

04.03.

TG <meuble religieux>

TS <meuble du culte synagogal>

<meuble du culte synagogal >

04.03.01.

TG <meuble de la religion juive>

TS arche sainte
baldaquin de mariage
cabane de Soukkot
chaire à prêcher de synagogue
estrade pour pupitre de Torah
fontaine d'ablutions
luminaire de synagogue
pupitre de Torah
pupitre d'officiant
siège de synagogue
tronc de synagogue

arche sainte

04.03.01.01.

EP <aron ha-qodesh>
<armoire sainte>

TG <meuble du culte synagogal>

VA coffret de Torah

Meuble dans lequel on place les rouleaux de la Torah. Portative à l'origine sous le nom de *tiq*, de *Tevah* (ou coffre), l'arche est devenue fixe et se trouve sur le mur faisant face à Jérusalem, point focal de la décoration dans les synagogues. L'arche sainte peut prendre la forme d'une véritable pièce où sont entreposés les rouleaux de Torah.

Préciser dans le champ PDEN la forme exacte de l'arche : coffre, armoire, pièce, etc.

Catalogue raisonné de la collection juive du musée de Cluny, p. 94-96, fig. 123-125.

baldaquin de maria ge 04.03.01.02.EP <baldaquin pour pupitre de Torah>
<baldaquin nuptial>

TG <meuble du culte synagogal>

VA dais de mariage

Baldaquin dressé au-dessus de l'estrade pour pupitre de Torah lors des cérémonies du mariage et sous lequel se tiennent les mariés. Dans certaines synagogues, il peut être permanent.

Le baldaquin est en matériau solide, du bois par exemple. Quand il s'agit d'éléments textiles, employer dais de mariage dans le champ PDEN.

cabane de Soukkot 04.03.01.03.

EP <soukkah>

TG <meuble du culte synagogal>

Cabane éphémère, au toit de palmes ou de roseaux, construite au moment de la fête des Cabanes (ou des Tabernacles) ou de Soukkot dans la cour intérieure de la synagogue; certains éléments décorés, piquets, planches peintes simulant le mur et le toit, portes, etc. peuvent être réutilisés et sont durables. Cette cabane peut également être dressée dans la maison ou le jardin de particuliers.

Les cabanes rappelant l'expérience des Juifs dans le désert sont des constructions éphémères mais, dans le domaine civil ou public, certains éléments peuvent en être retrouvés.

Katz, K., Kahane, P. P., Broshi, M. *Trésors des musées d'Israël*, p. 183.

chaire à prêcher de syna gogue 04.03.01.04.

TG <meuble du culte synagogal>

Chaire à prêcher destinée à l'officiant, d'une forme très proche de celle du culte catholique; elle apparaît dans les synagogues, au XIX^e siècle, dans le cadre du courant réformiste et assimilateur.

estrade pour pupitre de Torah 04.03.01.05.

EP <bimah>

TG <meuble du culte synagogal>

TS clôture pour estrade de Torah

Plate-forme supportant le pupitre où l'on déroule et lit la Torah. Le rabbin peut parler depuis la bimah et on y sonne du shofar pour Rosh ha-Shanah. L'estrade peut être appelée *Almenar*, par déformation de *Al-Mambar*, pupitre du prédicateur à la mosquée ou du mot latin « memor ».

Encyclopaedia Judaica, art. Bimah.

clôture pour estrade de Torah 04.03.01.05.01.

EP <clôture pour pupitre de Tora>

TG estrade pour pupitre de Torah

Clôture en fer forgé, en pierre ou en bois destinée à isoler le lieu où se déroule l'office. Cette clôture peut être partielle ou faire le tour de la bimah.

fontaine d'ablutions 04.03.01.06.

EP <fontaine rituelle>

<fontaine de synagogue>

TG <meuble du culte synagogal>

Fontaine ou lavabo situé dans le vestibule de nombreuses synagogues afin que l'on puisse se laver les mains avant d'entrer dans le lieu de culte.

luminaire de syna gogue 04.03.01.07.

TG <meuble du culte synagogal>

TS bras de lumière de synagogue
chandelier de synagogue
lustre de synagogue

Luminaire dont la fonction essentielle n'est pas d'ordre symbolique ou rituel mais simplement d'éclairage du lieu de culte.

Jewish ritual art in the Victoria and Albert Museum, p. 26, fig. 4.

bras de lumière de syna gogue 04.03.01.07.01.

TG luminaire de synagogue

VA bras de lumière
luminaire d'applique d'église

Bras de lumière situé dans une synagogue.

Jewish ritual art in the Victoria and Albert Museum, p. 26, fig. 4. *Principes d'analyse scientifique. Objets civils domestiques*, p. 390-391, fig. 1877-1878.

chandelier de syna gogue 04.03.01.07.02.

EP <menorah>

TG luminaire de synagogue

Chandelier à sept branches, de grandes dimensions, placé devant l'arche sainte ou à un autre endroit de la synagogue. Il s'agit d'une menorah, la lampe du temple de Jérusalem.

Ce chandelier peut adopter la forme d'un candélabre; indiquer alors dans le champ PDEN : candélabre de synagogue.

lustre de syna gogue 04.03.01.07.03.

TG luminaire de synagogue

VA couronne de lumières

lustre

lustre d'église

suspension

Lustre situé dans une synagogue; il peut adopter une forme ou une décoration spécifique.

pupitre de Torah 04.03.01.08.

EP <pupitre de Tora>

TG <meuble du culte synagogal>

Pupitre sur lequel on déroule la Torah pour la lecture du culte. Ce pupitre se situe soit sur la bimah, au centre de l'édifice et dans l'axe de l'arche, soit exactement sur le mur opposé à l'arche, à l'autre extrémité de la synagogue.

pupitre d'officiant 04.03.01.09.

EP <pupitre du hazzan>

TG <meuble du culte synagogal>

VA garniture de pupitre d'officiant

Dans le rite ashkenaze, l'officiant ou hazzan conduit l'office d'un pupitre situé en face de l'arche sainte.

Dans le rite sefearade, pupitre de l'officiant et pupitre de Torah se confondent.

Encyclopaedia Judaica. Catalogue raisonné de la collection juive du musée de Cluny, p. 96, fig. 124.

siège de syna gogue 04.03.01.10.

TG <meuble du culte synagogal>

TS banc de synagogue

fauteuil de rabbin

fauteuil de synagogue
fauteuil du prophète Élie
siège de circoncision

Siège destiné aux fidèles ou au rabbin, qui peut avoir la forme d'un banc, d'une chaise, d'un fauteuil ou d'un tabouret.

On peut en préciser la forme exacte (chaise, tabouret) dans le champ PDEN.

banc de syna go gue 04.03.01.10.01.

TG siège de synagogue

Banc destiné aux fidèles. Placés à l'origine autour de la bimah, les bancs s'alignent, en France, à partir du XIX^e siècle comme dans les églises catholiques et les temples protestants. Le fond peut se soulever sur un petit coffre où l'on renferme châle de prière et kippah (calotte de prière).

fauteuil de rabbin 04.03.01.10.02.

EP <siège de rabbin>
TG siège de synagogue

Siège situé à droite de l'arche à la place considérée comme la plus prestigieuse.

fauteuil de syna go gue 04.03.01.10.03.

TG siège de synagogue

Fauteuil à l'usage des fidèles. Il peut être destiné aux membres du consistoire ou aux mariés lors d'un mariage.

fauteuil du prophète Élie 04.03.01.10.04.

TG siège de synagogue
VA siège de circoncision

Fauteuil de petites dimensions ou de taille normale, sans usage effectif, parfois placé sur une console et qui symbolise la présence d'Élie dans le temple, en particulier lors des circoncisions auxquelles il préside en tant que protecteur des nourrissons et prophète de la circoncision.

siège de circoncision 04.03.01.10.05.

TG siège de synagogue
VA fauteuil du prophète Élie

Siège sur lequel s'assoit le parrain (sanddaq) chargé de présenter l'enfant au circonciseur (mohel). Ce siège peut être double, la deuxième place, symbolique, étant celle d'Élie, prophète présidant à la cérémonie et protecteur des nourrissons. Le dossier peut être orné de représentations des instruments du mohel.

tronc de syna go gue 04.03.01.11.

TG <meuble du culte synagogal>

Tronc que l'on trouve parfois accroché ou scellé au mur du vestibule d'une synagogue. Certains sont surmontés d'une main tendue.

Ne pas confondre avec le tronc à quêter de la religion juive.

<meuble du culte ortho xe > 04.04.

TG <meuble religieux>
TS autel orthodoxe
fontes baptismaux orthodoxes
iconostase
proskynétaire
pupitre orthodoxe
siège d'église orthodoxe
tabernacle orthodoxe
table de prothèse
table pour l'office des morts

autel ortho xe 04.04.01.

TG <meuble du culte orthodoxe>

Table consacrée, en bois, métal ou pierre, placée derrière l'iconostase, constituée d'un plateau carré ou rectangulaire posé sur quatre ou cinq montants. Les reliques d'un saint sont placées dans une cavité ménagée, en principe, au centre du plateau et scellées par de la

cire à cacheter lors de la consécration; l'autel est recouvert d'une étoffe unie blanche en lin ou en soie, la chemise tombant jusqu'à terre et maintenue par un cordon, le tout entièrement caché par un deuxième linge, l'inditia (chalymata), en tissu précieux décoré dont les couleurs varient avec la liturgie.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 2.

fontes baptismaux ortho xes 04.04.02.

EP <kholymbithra>
TG <meuble du culte orthodoxe>

Cuve en métal mobile, servant au baptême par immersion, réservé aux nouveau-nés. Généralement ovale ou circulaire, à fond arrondi et posée sur un support indépendant le plus souvent, elle comporte sur le bord trois petits réceptacles pour les bougies.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 4.

iconostase 04.04.03.

TG <meuble du culte orthodoxe>
VA pergula

Cloison sur laquelle sont accrochées des icônes et qui sépare le sanctuaire, emplacement réservé au clergé pour la célébration des offices, du chœur, réservé aux choristes. L'iconostase comporte trois portes : au centre, la porte à deux vantaux, dite « porte sainte » ou « porte royale », doublée du côté du sanctuaire d'un rideau coulissant pour le passage de l'officiant ; à gauche et à droite, les portes du nord et du sud pour le passage des diacres et ministres du culte ne portant pas les vêtements sacrés.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 2.

proskynétair e 04.04.04.

TG <meuble du culte orthodoxe>

Piédestal supportant une icône. Les proskynétaires, en nombre très variable, sont placés face au peuple, répartis devant l'iconostase et dans le reste de l'église.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 3.

pupitre orthodoxe 04.04.05.

TG <meuble du culte orthodoxe>

Pupitre mobile servant à lire tous les textes y compris l'Évangile.

*Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 4.***siège d'église orthodoxe** 04.04.06.

TG <meuble du culte orthodoxe>

TS banc d'église orthodoxe
chaise d'église orthodoxe
fauteuil d'église orthodoxe
siège des fidèles orthodoxe
tabouret d'église orthodoxe

Siège utilisé dans une église orthodoxe et destiné soit aux fidèles soit au clergé soit aux deux dans le cas de certaines stalles du narthex ou de la nef.

*La prière des églises de rite byzantin, 1937, p. XIX-XX. Liturgicon, missel byzantin à l'usage des fidèles, 1960, p. 23.***banc d'église orthodoxe** 04.04.06.01.

TG siège d'église orthodoxe

Forme que peuvent prendre les sièges destinés au presbyterium.

*La prière des églises de rite byzantin, 1937, p. XIX-XX. Liturgicon, missel byzantin à l'usage des fidèles, 1960, p. 23.***chaise d'église orthodoxe** 04.04.06.02.

TG siège d'église orthodoxe

fauteuil d'église orthodoxe 04.04.06.03.

TG siège d'église orthodoxe

Fauteuil fixe ou mobile, placé dans la nef ou dans l'abside et qui peut être destiné soit à l'évêque soit à l'abbé d'un couvent ou higoumène.

siège des fidèles orthodoxe 04.04.06.04.

= stalle d'église orthodoxe

TG siège d'église orthodoxe

Dans le culte orthodoxe, siège destiné seulement aux fidèles âgés ou malades (les autres restent debout ou s'agenouillent), aux chantres et aux membres du clergé inférieur ; il prend la forme, dans les églises orientales, de stalles (*stasidia*) disposées le long des murs du narthex ou de la nef ou, parfois, de chaises à haut dossier.*La prière des églises de rite byzantin, 1937, p. XIX-XX. Liturgicon, missel byzantin à l'usage des fidèles, 1960, p. 22.***tabouret d'église orthodoxe** 04.04.06.05.

TG siège d'église orthodoxe

VA banc presbytéral
banc d'exèdre

Forme que peut prendre le siège destiné au presbyterium qui entoure l'évêque ; il est placé auprès du trône épiscopal dans le fond du sanctuaire ; il est, en général, plus bas que ce dernier.

*Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 4.***tabernacle orthodoxe** 04.04.07.

= artophorion

TG <meuble du culte orthodoxe>

Édicule posé sur l'autel, comportant à sa partie inférieure un tiroir ou coffret dans lequel sont conservées d'une part la sainte Réserve (hosties consacrées desséchées servant à la communion des malades), d'autre part le pain de communion destiné à la liturgie des présanctifiés (rite du temps de Carême). Le tabernacle ne dépasse pas 50 cm de haut et peut prendre la forme d'une petite chapelle ou d'un dais.

*Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 3.***table de prothèse** 04.04.08.

TG <meuble du culte orthodoxe>

VA crédence

Table située derrière l'iconostase, à gauche de l'autel (côté nord du sanctuaire), servant à disposer les vases sacrés nécessaires à la préparation du pain et du vin destinés au sacrifice. De dimensions inférieures à celles de l'autel, elle comporte les mêmes revêtements, avec les mêmes couleurs.

*Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 3.***table pour l'office des morts** 04.04.09.

= table des colybes

TG <meuble du culte orthodoxe>

Table devant laquelle on fait la prière des morts (office des colybes) et sur laquelle sont disposés soit une croix, soit un calvaire (Christ en croix, la Vierge et saint Jean) et deux chandeliers ; on place en général cette table dans le narthex mais son emplacement est variable. On y distribue les colybes (gâteau fait de grains de blé bouillis saupoudré de sucre et garni de noix ou d'amandes que le prêtre bénit en mémoire des défunts), soit le jour de l'enterrement soit à certaines fêtes.

Principes d'analyse scientifique : Mobilier et objets des cultes. Culte orthodoxe, p. 3. Les églises orientales et les rites orientaux, 1926, p. 85.